

Zeitschrift: Schutz und Wehr : Zeitschrift der Gesamtverteidigung = revue pour les problèmes relatifs à la défense intégrale = rivista della difesa integrale

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 36 (1970)

Heft: 1-2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zeitschrift
für Gesamtverteidigung

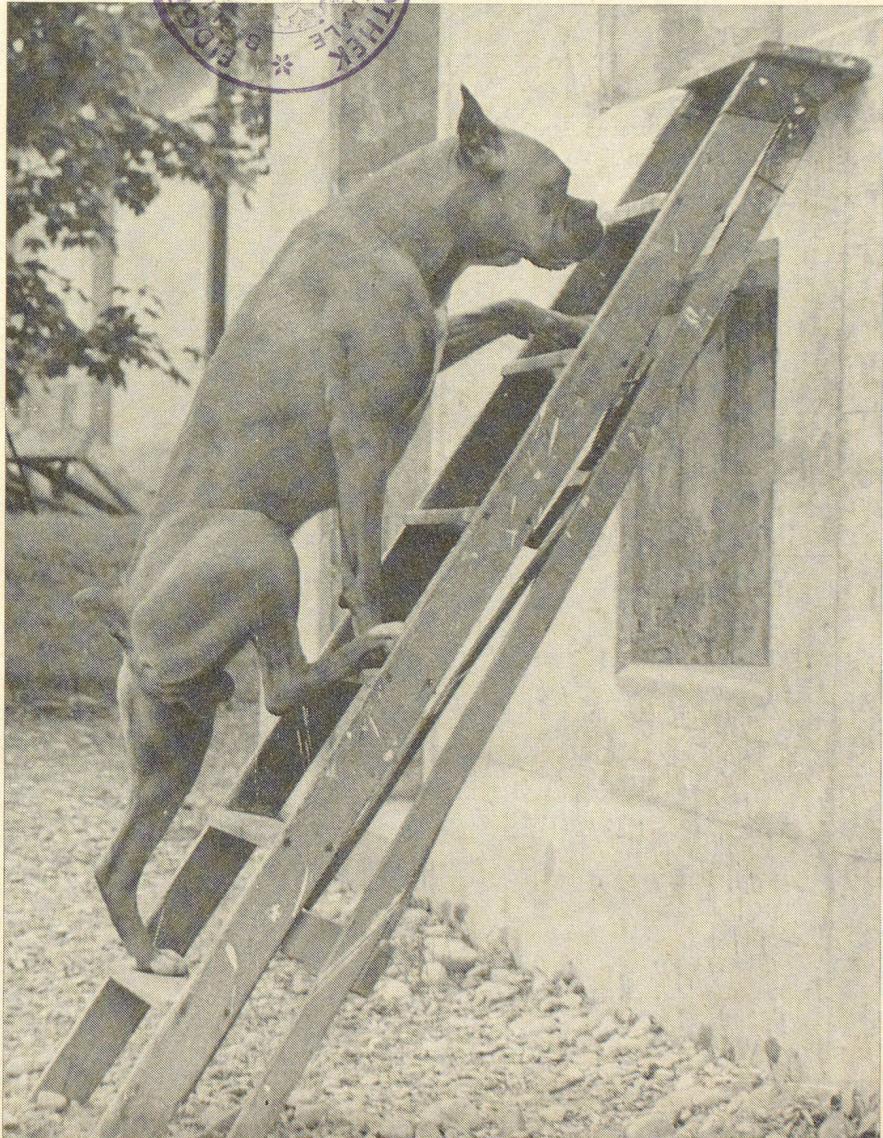
schutz

und wehr

Revue
pour les problèmes relatifs
à la défense intégrale

Rivista
della difesa integrale

36. Jahrgang
der Zeitschrift «Protar»



Der Katastrophenhund

Der Katastrophenhund ist ein Produkt privater Initiative. Jeder Hund, der gelernt hat, in schwierigem Gelände sich ruhig fortzubewegen und Verschüttete, die er riecht, anzudeuten, kann hierfür verwendet werden.

Beachten Sie unseren Artikel «Katastrophenhilfe – aber wie?»

(Photo J. H. Bruell)

1|2

1970

Obligatorisches, offizielles
Organ der Schweizerischen
Luftschutz-Offiziersgesell-
schaft und der Schweizeri-
schen Gesellschaft der Offi-
ziere des Territorialdienstes

Organe officiel obligatoire
de la Société suisse des
officiers des troupes de pro-
tection aérienne et de la So-
ciété suisse des officiers du
service territorial

Organo ufficiale obbligatorio
della Società svizzera degli
ufficiali della truppe di pro-
tezione aerea e della Società
svizzera degli ufficiali del ser-
vizio territoriale

Bemerkungen zur Rolle des Zivilschutzes in der Gesamtverteidigung — heute!

—st. Die Vorbereitungen zur Verteidigung unseres Landes sind mit dem Blick nach vorn zu treffen; die Gefahr, sich auf den Krieg von gestern vorzubereiten, ist für einen Kleinstaat, der über eineinhalb Jahrhunderte des Glückes teilhaftig wurde, unversehrt zu bleiben, besonders gross. Die Diskussionen über die Landesverteidigung sind in jüngster Zeit wieder heftig entbrannt, nicht zuletzt ausgelöst durch das Zivilverteidigungsbuch. Auch ihm wurde unter anderem vorgeworfen, es richte sich nach den Vorstellungen des vergangenen Krieges.

Ist es möglich, das Kriegsbild der Zukunft zu entwerfen? Jedenfalls ist der Versuch zu unternehmen. Bisher war man weiterum geneigt, solchen Versuch als eine Angelegenheit der Militärs zu klassieren. Dass diese Auffassung nicht mehr zutrifft, wissen zwar unsere obersten zivilen Behörden, und auch unser Parlament hat die Konsequenzen gezogen, indem es einem Bundesgesetz über die Leitungsorganisation und den Rat für Gesamtverteidigung zugestimmt hat. Aber bis der letzte Gemeinderat, bis die Mehrheit unserer Bürgerinnen und Bürger die Tragweite der veränderten Lage erfasst und verstanden hat, dass Landesverteidigung heute mitten in die Gemeinde und mitten ins Haus geht, bis das soweit ist, dürfte noch einiges an Informationsarbeit zu leisten sein.

Durch wen? Presse, Radio, Fernsehen überschwemmen uns täglich mit einer solchen Flut von Informationen, dass wir Normalbürger schon gar nicht mehr dazu kommen, das Präsentierte zu verdauen. Vorträge, Ausstellungen werden vornehmlich von denen besucht, die sich ohnehin um die gestellten Probleme kümmern. Die vielen andern, die bestimmende Mehrzahl im demokratischen Staat, bleiben davon weitgehend unberührt. Hier muss eine Institution aktiv werden, mit der ganzen Tragweite ihres gesetzlichen Auftrags, die über ähnliche Möglichkeiten verfügt wie die Armee: der Zivilschutz. Wie? Indem er endlich über das Niveau von Beton und Plänen hinaussteigt und den Menschen angeht. Wo? In den

gesetzlich vorgeschriebenen Kursen, Uebungen und Rapporten, und das in der Breite, systematisch und kontinuierlich.

Weshalb die Verankerung unseres militärischen Instrumentes der Landesverteidigung im Volk? Weil in diesem Volk rund 600 000 aktive «Wehrexperanten» leben, dazu noch die vielen Veteranen, welche Militär, Armee jährlich persönlich erleben. Der Zivilschutz steht vor der Aufgabe, die man bislang nur zimperlich, merkwürdig zurückhaltend und auch nicht eben glücklich angepackt hat, rund 800 000 «Zivilschutzexperten» zu gebären: das entspricht etwa dem Sollbestand, der auf dem Papier, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, errechnet ist. Organisationen, Institutionen, Material und Ressourcen bleiben trotz Millionen von Franken, die man investiert, weitgehend wertlos, wenn sie nicht der Mensch lebendig macht. Menschen müssen sie tragen. Menschen, die wissen, mit erworbenen Fertigkeiten, befähigte, überzeugte, vertrauende. Edles Wollen allein versagt in der Bewährung.

Die Möglichkeiten eines allfälligen Gegners, den Krieg zu führen, zwingen zu der Einsicht, dass eine allgemeine und weiträumige Gefährdung der Zivilbevölkerung in kürzester Zeit entstehen müsste; das «Risiko der Front» ist überall. Die zivilen Verluste übersteigen in den Kriegen des zwanzigsten Jahrhunderts schon längere Zeit die militärischen. Ein Volk, das sich die Abschreckung nicht leisten kann, muss alles daran setzen, eine so harte Knacknuss wie möglich zu werden. Umfassende zivile Vorkehren sind nötig: Schutz unter Boden für alle, ein wohlvorbereitetes Instrumentarium für Rettung, Betreuung und Versorgung, Überlebensautarkie in Gemeinde, Region und Kanton. Der Zivilschutz nimmt darin eine zentrale Stellung ein. Er ist der personalintensivste Partner der zivilen Verteidigung und neben der Armee die einzige Institution, die Personen rekrutieren kann.

Hierin liegen Chance und Auftrag des Zivilschutzes angesichts der Notwendigkeit, eine Gesamtverteidi-